

# ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



[www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)



[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

# **MIWUI WUKLUNG**

**( The Heart of Man - Tangkhul Naga )**

Copyright ★ ANGP

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. Box 2191, Pretoria 0001, R.S.A.**

*(A Gospel Literature Mission financed by donations.)*

Copyright ANGP

ISBN 0 908367 60 0

# MIWUI WUKLUNG

(The Heart of Man — T. Naga)

**Varivarawui shim or Chipeewui Otshinpam. (I John. 3:4-10)**

Nana lairik hi pada, hi nana shichin kapaiawui karara ngayot kathanada theimilu; Nana mavareshina, or vareshi akhana chilala, mashitkasanga, or shitkasang suitakahainilala, Varena nali kathei thada nakhalatala theira. "Mina akormangli yanga, kha Varivara kaja Prohona wuklungli yanga" (I Sam. 16:7). Varivara mimai mayangmana.

Chipeena kagapikabingwui avavana, ana tangkhamangwui awungana, kala apukapagvawui varena. Shanao-Mayarnaobingli chipat khavai akhalata kahorawui kazingrao sakhuiya (transforms). Aruihonla, kharewui thada, minama paokazata kala kachipata ot kasabing, Christawui paokazata sakaninga tarakha leidaleili. Matak khak hai machimana, khikhajila chipeenala kahora kazingrao thada akhalata azakngateiya (2 cor. 11:13-14). Chipee, apukapagvawui vare, china mikumoli Varena leishi, or athumli huikhavai Jesuna thimiya kachi mathei khavai miwui ningaina mikngane ngasak hao-wa. Moreikaphungaeina mashitkasanga saikora thikahaina kala Varivarawui mikngapeekahaina. Athumli apukapagawui varewui mangla china munghaowa (ruled)—Eph. 2:2. Athumwui amikchi raktaathumwui shiman kahaiwui apongchi matheithura akha, athum katangmakhavai kashimanli vathuihaora. "Ili morei maleimana" da kahangapachina akhalata kachipatna. "Aponghiwi vangeina Varewui nao mayarana makaphawui (devil) otlhi shimangasak khavai okathuili ramiya. (I John 3:8)." Chiwuivangeina Vareli nakhalata chikatchaolu. Makaphali mamayaalu, chieina ana nauieina yamra. Varivarali nganaimeilu, chieina Ana nali nganailra.

Nana lairik hipada amabinghi (pictures) khayangeina, nawui wuklung nakhalata thei shapa. Varewui kahor china nawui wuklungchi theingasaku. Nawuili morei leiya da thellu, maleimana machialu, khikhajila



Varetuina ithumli hanga kaja ithumna morei maphungmanada hangakha ithumkhalata chipat haowa, kala khamashungkabo ithumwuili maleimana, kha ithumna ithumwui morei hangphatakha, shitkasangeina pemtingkahaia kala khamashunga Achina ithumwui morei pheomi kala ithumwui khayonkhamang chila tharngasaka ( I John, 1:1-10 ). Jesu Christawui ashi, Varivarawui naomayara, na ithumli morei saikora tharmiya.

Nali chipeena chimaningakha Varena mungdalei; Na moreiwui raona, or Varewui raona. moreina nawai mirinli mungda leiakha, makhamaya masa alu, kha Varivarali ngakaolu. Ana nali ningkhan ngasakra, chipee eina moreiwui pangshapli yuikhavai, moreikaphungabingli humikhavai apukapagvali rakhaniya Jesu Christ tawui mangaeina. Ana ithumli ngatangmiya. Nana nawui mirinli ngathumda sakahi kala kaphaning theiserkaja tharkhamathenga Varivarawui miktali leili. Varivarali nakhalata kala nawui kasasa ngathumbaokikachihi masakapaiana; khikhala jila "khana sakhamiana mashashapmarala, kala amikphonkhamiana matheishapmarala?"

"Khikhala jila Prohowui amikna okathuikatongali yang ung yangva dalei, Akhalatawui kapanga chi theikhavai, Ali wuklung kashunglak kahaiya (perfect) athumbingli." ( 2 Chro. 16:9 ).

Awui mikna miwui aponglimang yanga, kala Ana awui zata khalei saikorali thei; Tangkhamang kala makapha kasabingna athumkhalata ngathumkhavai kathi wui khayala maleimana." ( Job. 34 : 21-22 )

"Kha Jesuna athumli mashitsangmana, Ana misaikorawui ning theihaoda ( John 2 : 24 ).

Chiwui vangeina, "khalangpheomikahaiya, morei farormikahaiya, pachi kala khamahaiana. Prohona khayon makaphena, kala kachipatmakhaleiya Mangla pachi kala khamahaiian (Psa. 32:1-2), Psa. 51, la pamilu. Jesuna ajala hochingdaleili: "Ngalangkazareina ot kharit kaphungabing, Iwui ngalemliralu, Ina nathumli ngasamkhuingasakra (Mt. 11:28,30).

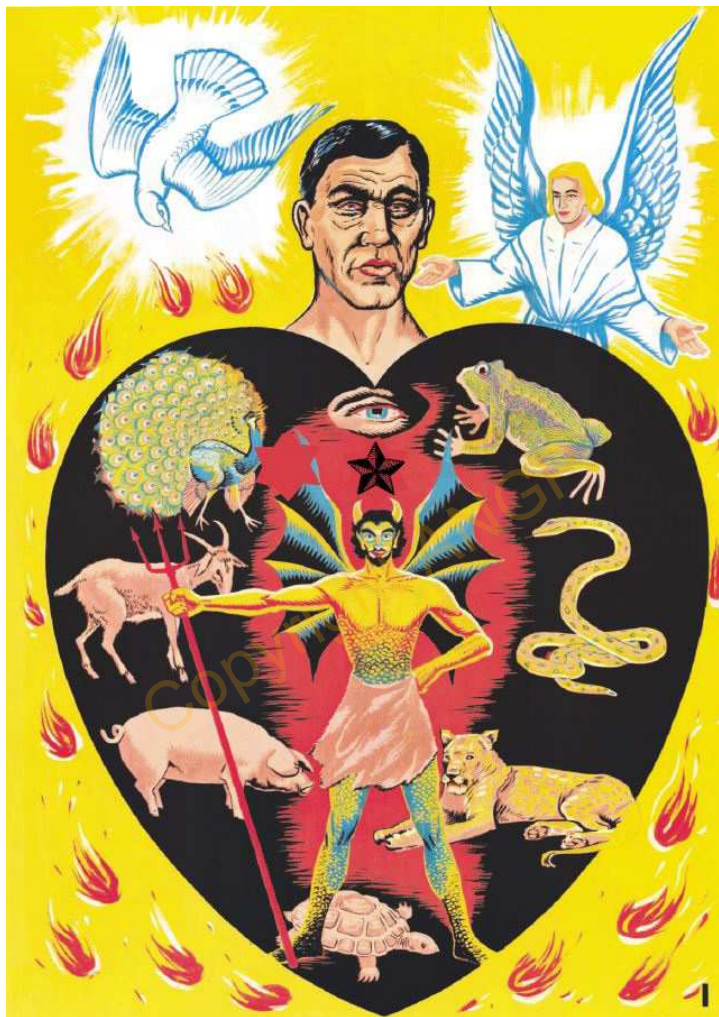
# Amabingwui Maram Pheikachithe (Explanation)

## 1. AMA KHARE

Amahina okathuiwui wuklung, mitharmakhangasa shanao-mayarnao, Bibleli morei kaphunga akhathada kaja, okathuiwui ningaikala phasawui ningkachang athishurda okathuiapa chiwui maramli, phongmi. Hi kachang-khat Varena theikahai wuklungwai amana. Makapha, maripda amik hungpieina khamatui, Proverbs 23 : 29-33, lihangkahai thada ; "Khipana khanang ? khipana chot ? khipana ringshi ? khipana matuiphapha ? khipana maram maleila khawaza ? khipana malungvata amik hung ? Zam khamang machihokhangabing, Zam-khorli kaphabing, Nana Zam hungpi kahaili, Zam tengkotli (Tiukhwa) machumathada katheichilila mayangva alu. Khanaoali pharana khamakeithada, kala Adder kaho akana kapharit thai. Namikna kachikatha (strange) shinaomangli yangra kala nawui wuklungwuieina makaphaphamang phaningshokra.

Ama yeksangkahai hiwui kui-ze li, miwui wuklungli sayur-vayur tarakha pamda khalei theira, hibinghina miwui wuklungwui moreibing chitheimi, wuklunghina ithumwui moreiwui pamkhavai kala ngayinkhavai pam kathana. Varena Awui maranphongkhamia Jeremiahwui khamoreina ithumli hangmi, kaja "Saikorali wuklung hina chipatmeithuiya, kala maphameithuimana, khipana theishapkhalala ?" Jeremiah 17 : 9. Jesuna Akhalata tuihi hangluishita leili, "Khikhalajila miwui wuklungchieina makhaningakaphaning, phokapha, khamathangwui otkasa, mishakathat, khali, khangammar, makapha, kachipat, khamathang, yangkakharing, Vareli kachipat, langkasao, mangkhama, saikorahi alungwuieina kashokana, kala mili makhao khangasakna (Mk. 7 : 2 11-23)".

1. YONGYINGGUI (The Peacock) :—Mibingna Yongyingguiwui khamathali kakahao tharar, hili miwui wuklungli, langkasowui morei hoi ; Lucifer, kazingthao-neomikahaia (anointed), Varivarawui kahora singmikasa, Varivarawui kazingrao, langkasovang tatunghaowa,



# 1. AMA KHARE

chieina Varewui yangkashia chipee ngasahaowa (Isaiah 14 : 9-17; Ez k. 28:12-17).

Langkasohi kazeiramwui akhureina shoka, kala hina apongтаракhaeina phongmi; kaikhana athumkhalata-kashangchieina langsoi, athumwui aworkathemeinala langsoi; Kashankachonkhangavaili langkasoa, Narengthei kasangwuiwang langkasoa, kazao eina pangkhotop hikatha thawuieina langkasola leiya; Isaiah, 3:17-24, li mathada hangmihaili; Kaikhana athumkhalatawui, Awongarawuiwang, Yurwuiwang Ngareokathe, hikathathawuiwang langkasolei Hibinghi malaiserhaolu kaja, "Varena langkasoli mamayamana, khama!unghanimali lumashanmi, (IPeter 5:5)" "Varivarana langkasoeina konkathemli (arrogance) ningkachai (Prov. 8:18)." Langkasona shimanngasaka, kala langkasoningai hinala tektai (Prov. 16:18).

2. MEVA (The He-goat) :—Hina phasawui khamathang, khayakhamala, haikhayorlikazang, phokapha, hikathathawuiwang nganinga. Atungli hangkahi moreibinghi aruihonva mataisangmamanhaira; kha khanaoa zimiksholi, hithada mataikasangeina, ithumna Jesuna rida hangkahaituihi khamashunganadamayanaora, zing-kum 2,000 kashungkiji ura, kaja khanaoa zimiksholi SODOM eina GOMORAH ngaliewui thara. Aruihonwui ningaihina shanao-mayarnao bingli, dharna makhaleiya shimkhwui mibingkala Tamkhavaipam, ithumwui Lairikshim, Hostels, hibingmangli khanangkhangasak-mang maningla, kha khaya khamala atha thada yaosangmihaida, kala Cinema, lumlao, zathashi lairik kapa, kala khangateitei makhaninguing, kaja Varena morei kaho aruihonwui thotnasada khalei. zatnada khalei, hina miyurbingwui wuklungli makapha kameobingwui pamleingasak haowo; Mi lakh lakh na athumwui mirinli phasawui ringphakhavai mangngaranzata Oinema kala khangateitei lumlaomangli ngahomzata khaleiwuiwang kakhanang, hokhamaha kala ningngai khama samphang-serda lei; Acham makakashunga kala makhangayiya mirinli zata khalei yaron-ngalabing (actors & actresses) na aruihonwui khanuithotli kaphaoa yaron-ngala (heroes

& heroines) ngasada leili. Pheichak or Jakoi sakhavai pam (dance hall) lila makakashunga acham aram shokngasakda leili. Varewui kathara kaphaoa yaron (Heroes), Joseph katha (Gen. 39) kala khangateitei, wuiya masha-khuilakmana. Dharma makhaleia ZULU kaho, phokapha shanao-mayarnao bingli mamayala sakathata, chinala ithumwui thotwui kakashung (Civilised) wui maramli tamchitheishaphaora, kala ithumli bichar zimiksholi chan ngazekshap haora. Varivarana ithmli khama-thangwui otli (moreili) mangareoalu. kha hiwueina yam-luda hanga; "Morei kasa mi kachivana nawuili leidakha-leiya Mangla katharawui shimli kasana, nana Varivarawuina, nakhalatawui maningmana."

3. HOKVA (The Fig) :—Hina khamaripa eina morkahakwui moreiwuivang nganina, hi makathara sayurna, zasang mangsang phaphai, kathara, or makathara: Kala chithada sada moreininghina morkashap, makatharatui matuiphaphai, makapha ama eina lairikla yangphaphai, Ithumwui phasa, Varivarawui pamkhavai shimhi makathara kashak kaza, kala makapha achani kaja Meikachikashei, or khangahom, makapha or makathara ari yur shikachinhina, makhaongasakda leni, Meikachi kashei eina ari shaishakphapha kachihina, mibingli fakhanangsamphangasakda leili, hikatha khangazana meikachiwui tandieina chipeewui narkahaihili Varemangna ningkhannga sak shapa. Dharma kazata kachungana, vareshim (church building) li meikachi masheilengmana, kathara shimna chibaida; Athumna kachangkhat Varivarwui pan khavaili, kaja athumwui phasali, maphaninglakmana; "Na matheimala," paokazata Paula hanga, "kaja nawui phasahi Manglakatharawui pamkhavai shimna, kala kachikathana phasa hili makhaongasak akha, Varivarana shiman ngasakra?" (1 Cor. 3 : 16. 17 ; 6 : 18-19).

Morkahaka mi hila Varivarawui miktali ningkacha'a otna. Ithumna ringkhavai kazana, thumna zakhavai kharing maningmana. Kathaihiya zat kateokha



zakasangeina vanshapa, kha khangamara hiya atam kachida, "Milu. milu," chinga.

Khangamar hiya khavankaho maleimana, kasankahola mangavamna. Old Testament wui ayin athishurd-amorkahakeina khamaripali ngalungeina hor thatphalungra, (Due. 21 : 18-21). "Khamaripa eina morkahakhiya khanangra, kala pishonshon kachia mina chonshi ngavaira, "khonkazarabingli khavaknao khangasa achi ya, avavali khayekngasaka" (Prov. 23 : 21; 28 : 7). Morkahaka, kala khangamarwui raokasa, kashanga mi akhathihailala kazeiramwui eina kachot makhangrarla amik yangkakapachili phaning unglu, Kashaikhamangwui makaphana kayak kha sak khala kachi zangdalei. Hi ithumna pailakeina khuipai kikachina kachithei, Varivarana ithumli Awuituli (Bibleli) tharlakeina hangli, kaja khamaripamina Varivarawui ngaleili mazangrarlakmara. Khor (beer) hi kashak kaza maningmana, hi hukazangana kaja ninglisazada pangasaka, chieina hi khamangbingna mangkhamawui aramang sazata. Athumna acham maphameimana kala mili shaokathata, kala athumna masakhangayia akhaeinaakha sathat khangarokla leiya ; "khikhala jila khorhi mana kashiana, chungda khamangeina malungkhavatshoka, china chipatngasaka, mathangmeimana." (Prov. 20:1).

Zam kahanga kala khayora chiya Varivarawui miktali khamangwui moreieina nagraichai, khikhajila Varivarana hanga, "Zamkhamang kapangabing eina athumli khavak kasabingli ringkashi ngasaranu" (Isa. 5:22)." Awui khongnainabingli mikhamanga kaja liklili sangda ali khami, kala ali maripkhangasakali ringkashi ngasaranu" (Hab.2:15). "Tingteila, lasakhavai Harp, Tabret, kala sipa, kalakhor, hina athumwui phanitli singa, kha athumna Prohowui otlitli maningsangmana" (Isa. 5 : 12). "Machipatngasak haiyalu, acham makapha, or phokapha, or sham kasa, khalia, or kateikazabing, khipakhala Varivarawui ngaleili mazangrarlakmara" (ICor. 6 : 9-10).

Ithumna okathuiwui khanagachawui moreihi manguipailakmna. Athumwui ngachaili hibing : shamkasa,

makathar, khamathang, amali kapha, kharakasang, khararkhangarok, nurkhangahar, mikpaikashi, malungkakang, khangama, michangkasa, yuikashi, mikhangayum, maripkazar, kala morkasap, kala hikathatha otkasabingna Varivarawui ngaleili mazangrarlakmara (Gal. 5 : 19-21). "khamaripa, kazang oteina mamaripalu, kha Manglakathareina pemtinghailu," (Eph. 5 : 18).

JESU na rakachangbingli azingwui khangahotbinghi sai; "kachikathana rachang akha Iwui ngalemli ramangranu, amanmakhavaiya kharangawui tara," (John 7:37-8). "He, rakachangbing, tarali ralu, kala lupa makhaliala ralu, rakhuida zalu; Mah, ralu drakhatheira eina seina, lupa, or amanla mamila khui lu" (Isa. 55 : 1). "Kachikathana Ina khami tarachi mangda marachangluimara, kaja Ina ali mikikaja tarachi awuivanga makashimankharing rakhongwui tara ngasara," (John. 4 : 14).

4. KAHUIYA THENGGU (The Tortoise) :—Hina ngachang makaka, kahui, kala suikathia kaja laiva (Witchcraft) kathawuivang nganinga; Mashitkasangabina leiva kasawui mareimara kathana, ngachangmakakawui ningkachanghia akhelatali shiman ngasaka, khikhalajila apangnala otmasangaimana; Ana longpongda ngamarpama; (Prov. 21 : 25-26). Joshuana Israelnabingli hanga, "ngaleichi khuikida ngachangmachatalu," Mikomo hiya khangachaeina ngachangmakamana, kala Varivarawuieina ot khuikida ngachangmakamana, JESU na hanga, "khamong khamasali zangkhavaihotnalu, (Lk. 13 : 24). "Kapha (seek) michina samphanga, "Varivarawui ngaleili saklakeina kaja chotlakeina sali, kala kasakabingchina pangshapeina khuidalei" (Mat. 11 : 12).

Ithumwui manglali kahuisamphangkhavai Manglaringphakhavai kasali ngachang makakahina kazeiram (perdition) li thanvai, Hina ithumli seihakasa, Varivarawui kathuka otkapha, Varewui ngashitmikahai khuikikachili, kham mihaowa; hina shiman ngasakhaowa. Varena nali kahangtharan, nawui wuklungli

Vareli aja mihaolukachitharan, chipeena nali akhama, or thangkha atamkachali da hangra. Kakhanag masamphanglapai, kha nana kahui or Christali masamphangla thi. Varivarana hanga, "Aja nathumna Ishameiwui khonsha akha, nathumna. wuk mamakangalu," (Heb. 3 : 7-8). Miyakhana zimikshokachamaralak kachiwui-  
vang kahui masamphangla thihairakhala ? Akhama zimiksho nawuivang maningmana.

Huikhanganaoa Thengguwui akorli khanongbingna leiva or ariwui-  
vang shichinna. chieina hili kharinga Varivarali mashitsangla, khanongbing, leivakasingbing, or kasabing eina panchi, or kala hangkhamibingli shitkasangwui moreili chitheiya. Mataimeithuida kachotkacheina kagaza, hapkakhano, kala kala-kashi kashoktharanli, ithumli ngachongaireo reo eina khaleiya kharinga Varivarali ngakaokhavai hangmi-haira, kalakashi, or kaphali mashitsangla; khikhalajila kaphamibingwui pheikar kachida "Prohona ngananga" (Psa. 37 : 23). "Kachikathana kazahaola ? ana Vareshi ararbingli holaga Prohowuimingsinglaga thaoneomida athumna awuivang seiha samiranu, shitkasangabingwui seiha kasa chieina kazatchilivan ngasakta raimira, Prona ali ringasakra, kala ana morei sakahaichila Ishamei Ana pheomira. Nathumna kharaisamphangkavai akha eina akhawui khayon hangphatngarokda seiha samingaroklu," (James. 5 : 14-16) "Khilhalajila phamkakahi zimikshoshong, or zimiktunshong, or azeshong, eina marala, kha Varewui chuk khamazaeina rai, "(Psa. 75 : 6-7). Varivarana Israelnaobingli kasoda hanga, "Nathumwui ngachaili khipakhala awui naoli meili zatvakhavaior sashapashikachin, or atamlikhamayona, or leiva shikachina, kameowui pangshap shikachina, or kazeikazang, kalahangkhamia, or kathili ngahankhamia, hikathathakasa akhaoidala maleingasakpailakmara; khikhalajila saikora kashina Proholi ningkachaingasakta leili," (Due. 18 : 10-12). "Varivarawui ngaleili mazangkikachibingva, kakharaa, shamkasa mikhayum, amalikaphaningbing, kala kakapikli ningkachangbing,



kala kakapikabing, hina" (Revelation. 2<sup>o</sup> : 15). Nana mang lalila, kalahangkhamialila, ngsoda morei kala khamakhao masarumpaimaru. "Ina nawui Probo, Vari-varana," (Lev. 19 : 31). "kala athumna nali, kazeikazangbingli phalu, kameoli phalu, da hangra ; Mibingna athumwui Varivarali maphamarala ? khikhala jila kharingeina thuilaga kathieina tangda, ningkhami eina thuilaga shakhikasaeina tangda ; Athumna tuichiwui athishurda mamatuiakha; Maramva, athumli kahor maleimana (Isa. 8 : 19-20)

Nana lairiknaohi palakha, Varena nali chan ngazekdaleili, Ali naninghorsangchao khavai holi, kha Huikhanganaoathengguwui manglana, nawuklungli khaleia, nali hangkacithe i saikora, Vareli zangkhavai, atam kashai-vamihawa; kala nawuklungli khangachina chipemmikhavai hotnai". Iwui mibingna khangnikhala, Ivanaobing okathuili, Ina khangkhat Christian sa akha ? Ina pheichak kaja Jakoi ka-a kala okathuwui lumlaokasali mazangrar akha kathahaora! Jesu Christawui shangkhamatai, Awui matak khakahai chingrikahai, Awui mahangkhar khamathan, Awui tekhamatei, makathia mirin, ringkapha li yankikachiwui mahutli nana shimankapai otbingmangli yangphok haowa; or chihohaolu nana Chihohaolu nana Christali nawuklungli zangasak khangai tharan, nali makaphana narhaida mi eina kathili khangachitharan; Kathili khangachi, athumwui raosada khaleiwui eina kankhuikhavai Christana rami, (Heb. 2 : 14-15) Ngachangmakakawui mangla hina nawuklungli Huikhangaoathe-ngguwui akor thada marar ngasak haowa.

5. SHANGKHA (The Leopards) :—Hiya sakashia sayurna ; Kathaka, malungsakashia, kala malungkakang hina atam kachida miwui wuklunglileihaowa, kala kathikafa shokngasak haowa; Nana nawui wuklungli sashila-keina zangda khaleichi ayarli thurshi einamacithe i khavai mathada khanglaga shichinkhavi hotnalapai. Hi na-wuklungli zangdaleida khamayana phamei ; kala nali ngatangmi khavai Jesuli polu; "Namikli sakashi kaho maleiaranu" (Gen. 45 : 6). "Malungkhavateina kakang,

maleialu, nakhalata makaphakasali maningsangalu (Psa. 37 : 8). "Malungkhavateina kakanghiya maphamana, kha yangkashiwui mangali khipana nganingshaprakhala!" (Prov. 27 : 4). "Sakashihi mangkhamawui mathikli ngayinna, chiwuivangeina nawuklungwueina malungkhavathi khuishok haolu," (Encl. 7 : 9; 11 : 10). Malungkhavat saikora horhaolu" (Col. 3 : 8).

Ngachikazarabingna makaphakasa, or athutkakhui pingmeikhavai Zam manga kha athumwui zam chiya chi-peelin (dragons) na shikachina muithi khavai huna kala sakashia Asps kaho sayurwui hukathana" (Due. 32 : 33). "Athutkakhuihi wuklung makathar bingwui vang shimshihai, kha Varivara ithumwui athut kakhuiana; Jesuna hanga, "Nawui khongnainaoali nali khalata laikashi thada leishilu, kala nawui yangkashibinglila leishilu; Ithumna ithumli khalangkasabingli ya chiakha ithumwui moreila pheomirada Varena ngashitmihai-Ningchotkhangasaka, khonkazar manglahila Varivarawui ningkakachai oteina ngaraichai. Makapha, ashikataeina raili ningkachanghi miwuiwuklungli lei kala chiwuivangeina hi shiman ngasaka chiakha kachangkhat wuichingrikahaihila miwui wuklungli leingasakphalungra.

PHARA (The Snake):—Hina Eve kahovali Edenyanguili chipathaowa, kala Varivaraeina khavak-sakasa ringkaphali shimangasaka; Chipee, tatungkahai-akazingrao, na Adam eina Eve li mikpaikashiwuiwang ngacheingasak haowa; chipeena anili varivaraeina ngasoda kashunglakeina okathuili mungda laikasa theilaga, Lucifer wui pamkhuida; Ithumli mikpaikashia chipeena athumwui shimankhavai ngaranna, kala anina Varivarala ngasoda ringkapha, khamathaneina okthuikasachishiman ngasak haowa; Hikatha mikpaikashi, makapha, eina yangkashi mikumowui wuklungli khaleihina kaikhawui wuklungli ringkaphakhaleichi shimangasaka; Athumna khangateibingna ringphada mathanlakeinaokathuithelaga; "Mikpaikashihiya chikhurli zakshimei," (Song of Solomon 8:6). Wuklungli makapha kaphaningchieina khangateiwui ringkapha shiman ngasaka, kala mikhayu-

mla leingasaka; Hi mataimeithuida shimkapanbingwui shoka; Otkasa kala khangatei mirinwui apongli hima mahangkharara kakhanang kala yangshikhangarok shokngasaka; Christian otkasabing, paokazatabing, kala Otramkhangatabing einatangdala hikatha kharawuieina manganingrarmana, Varivarana athumli mataikhamei ya rao mashichinmarala? Athumna athumli mayonmikhavai, kala "Ithumwui wuklungli Mangla katharana heirmikahai Varivarawui leukashi "tharmathenglakeina chipemmikhavai, athumna mathada sai; athumhi Varivarawuivang makannathura akha athumwui otramkhangathachi makapha mikpaikashiwui ningaina ringphahora.

7. KHAIFA (The Frog):—Hiya leipazai, hina makaphasaikorawui angayung, lupali khangamar eina ningkachangwui moreivang chansama (ITim. 6:10) Congoli khaleia khaifatarakhana awukvata mathiranglakhaeina tangda zaling zakapam theihaira, khangamar mina kachamabingli ngachonkhavai pheipang mangathangaimana, kha mibingna chinggarada okathuiwui kashang lanli tongzakhavai ngaranthuiserhaowa; Anaolamshong khaliacinamaripaipaida shimanhaokikachina; Jesuna hanga, "Nawuivang okathuili lankakazipchili khalia eina maripaipaida shimanngasaka, kala khaliabingnala shaokhailaga khalilaliya, kha nawuivang kazingramli lankaziphailu; chile khali eina maripaipaida mashimanngasakmana, kala khaliabingnala chi shaokhailaga malithuimana; khikhalajila nawui lankhaleia apamchili nawuini ngla leira" (Mt. 6:19-21). Achan eina awuishimkhur shimanhaowa, maramva, ana Sina, lupa, kala aman kasaksak ngalungeinakashankachon ningchangaoda (Joshua 7); Jesuwui sakhangatha Judas Iscarot, na lupali ningkachangwuivang, awui akhava Proholi yensaihaida, akhalata ngakhakthihaowa; Hi lupa eina Sinawui makaphamaningmana, kha miwui wuklungli leida khaleia Lupali khangamar chinana.

Miyurbingeina Jatkachivawui shanao, mayarnao-bing thingthingna Jawor kaja Playing Cards ngareoda

kala Lupa tarakha samphangkhavai Sigui eina Fawui shongzakhanguhuli zangda shangkavai khangaranwui-  
 vang makahana athumli kala athumwui shimkhurli  
 mungda (ruin) shimanserhaira; Phasali otsada machotla  
 shangkhangai hieina-Khali, mikhayum, kala ngakhaka-  
 thi hi kathathahi shokngasakhaowa; Lupali ningkachang-  
 eina khangamar hiya ngasotnaotarakkhalei ; chiya amin-  
 gkazat, pangshapkhalei, kaja ok-thui-wor wui pangshap-  
 eina mikhangateili khamung, pheisawui pangshapeina  
 kachamabinglikachotkachangkhami, dharmawui pang-  
 shap, kaja Vareli church kaphung eina mingkhaleiwui-  
 vang yuikashi ; Awui churchli mangavapla Christawui  
 thishurthukaahaia shitkasanga (Saint) mili chankhang-  
 zek (Mk. 9 : 38). Jesuna hanga, "Marekda sada lan  
 ningkachang saikorali nana khalata masakhavai hotnalu,  
 khikhalajila lan tarakha leilala miwui lanchina awui  
**Mangla mangazamana** " Kashanga mangkhama akhawui-  
 khararchan hithai, : Kashanga akhawui ramli makachun-  
 gkha shoka, chieina ana awukli phananga, khisasikhala ?  
 heithei haikhavai malei thura, chieina ana hanga, iwui  
 chum saikorahi shatkhaklaga chumkahak akhasada iwui  
 heithei eina ot saikorahi shanghaiga, kala iwui manglali,  
 He iwui mangla, sharakha ringkhavai nawuivang ot  
 tarakha kazip haida leili, pamkhuida, zalu ; manglu ;  
 kala ringphaluda hanga, kha Varivarana ali hanga, he  
 mangkhama, ashamangaya nawuieina nawui mangla  
 khaira, chitha akha kazipkhai saikorahi khipawui sara  
 khala ? chiwuiangeina kachikathatha mi akhana Vari-  
 varawuivang mashangla akhalatawuivang lankharuikhai-  
 michi akathana" (Lk. 12 : 16-21). "Khikhalajila mi-  
 akhana okathuisaikora samphangserhailaga awui mangla  
 shimanhaiakha khisavairakhala," (Mr. 8 : 6). "Na mi  
 rinwuivang, khizara, phasawui vangkhingavaira da  
 maphaningalu,.....khanathumna Varivarawui ngalei  
 phalu, chieina ot saikora hila nathumli mikikachina.....  
 khikhalajila nathumwuilan khalei pamchilinawui ningla  
 leira" (Lk. 12 : 22-34).

8. CHIPEE (Satan) :—Malekagapika eina kapik

khangasaka bingwui avavana, moreitarakhali khara kasanga, kala wuklungwui khamungana ; Jesuna hanga, "Nathumwui nava chipeeewui ayurna, kala nathumwui nava chiwui ningkachang saikorachi nathumna sakhanganina, Ana kharewui eina mishaokathatana, kala khamashungali mazatmana, khikhalajila awukli khamashungmaleimana, ana minamatui kahangchiliawui khangachana, khikhalajila ana kakapika kaho chiwui avavana" (Jn. 8:44). kateokha kakapikhila kahaka kakapik kathana ; Ithumna khamtui, kakapi, kasa, hili kagapik zangsera, phakakhaninga, hila kagapikana, khiwuiwangkhala kaja ana akachang makhaninglila sakateinganaoa, Varivarala kala Christionla mapikpaimana," (Titus. 1:2). "Ithumna Ali khavaksai jilaga, tangkhamangli zata leiakha, ithumkapika, kala khamashungkaho masamana" (IJn. 1 : 6). "kha fa katha makathara, kakharaa, shamkasa, mikhayum, amulikhhokharum, kala kagapika kasali ningkachangbingna ayarli leihaora," (Rev. 22 : 15) Varivarana kagapika eina mikhanamabingli yangkharanga (Prov. 6 : 19).

9. SIRA (The Star) :—Hina mikumowui wuklungwui mashunmakhui theikhavai ningwuiwang nganinga. Khamakhao, makapha morei sachingkachieina kathikashokleili ; Mikngapeoda theinguikahai eina ngachangyangkahai kala kachotkachang samphanga. Yangmikhamaraoli khayon tuka, kala khayon tukhamaraoli yangmihaowa. Mari salak kahai eina rek kakharek leilapai, shitkasangwui eina takatung, mikhanama manglabingwui tui, kala kameobingwui tamkachithe, phakakhaningaina kagapik tuikhamatui, hikathaleiyakachina (ITim. 4 : 1-2; Heb. 10 : 22).

10. AMIK (The Eve) :—Varivarawui amik hiya wuklunglikhalei saikorali theisera; Awui mikwueina khikha mangathumpailak mana ; Chiwuiwangeina Ava wuklungli ngathumda chuk khamaza kala kharin saikora theisershapa; Nana morei tangkhamangli salala, khararli ngathumda salala, ngaleikhurlisalala, Varena theisera ;

(Amahili zangda khalei amik hila mimaiwui phongkachi-theina).

11. MEIWUI MALENAOBING (The little tongues of fire):—Wuklungli kuimareida khaleihina ningmakatharli Varewui leikashina kuikhanamna; Varena mreili ningkachailala mili leishi kala morei kaphungali mathingasakngaimana; Kha chieina ana ningateida ringranu; Jesuna morei kaphungabingli huimikhavai kharana; Morei kaphunga akhana ningkhangatei chili kazingramli ringkapha mahangrarmana; Malenao hina Proho Jesu Christawui Ashiwuivang nganinga, “Okathui morei phungthui khamia VARIVARAWUI YAONAOna”.

12. KAZINGRAO (The Angel):—Hina Varetuiwuivang nganinga; Varivarana morei kaphunga eina kachipata shinao-mayar naoli hangai, kaja ana ningkhangatei eina, kahora kala Varewui leikashina wuklungli razangpaikhavai.

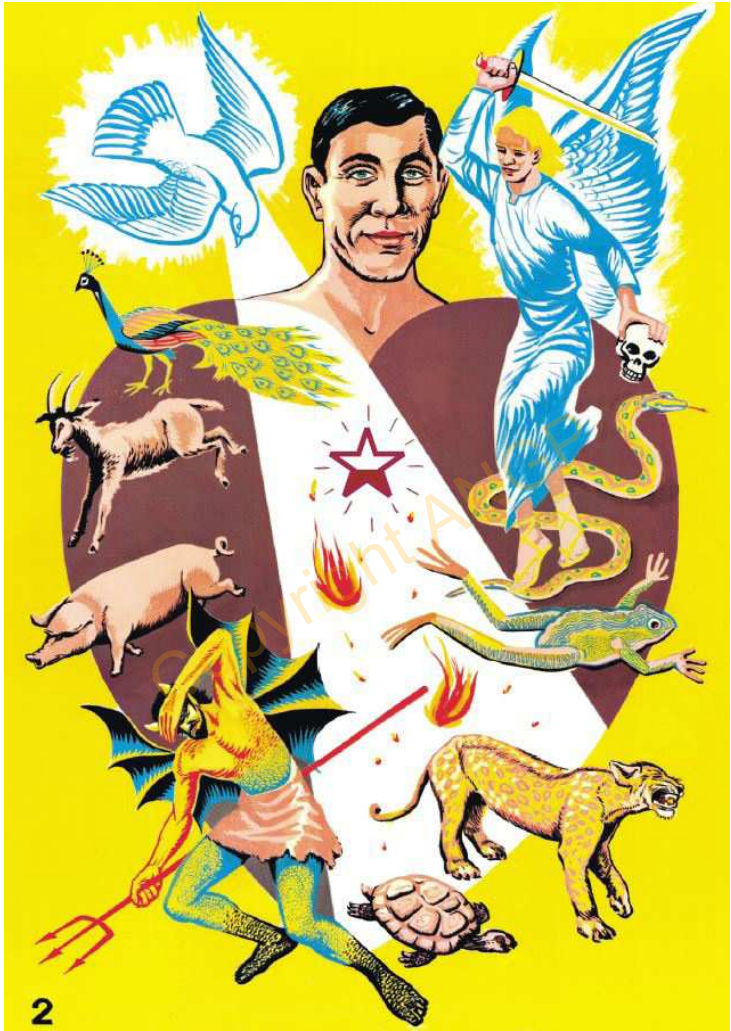
13. NASA (The Dove):—Hina Mangla katharawui amahana, khamashungawui Manglana morei tharmi, mashungmi kala bicharpamlila mganingmi; Mangla kathkra hilia miwui wuklungwui ayarilei; Morei khaleipamli Ana mazangpamngaimana.

Ama hiwui wuklungaina nawui wuklung ngarai-chada leila? Proholi ngakaolu, Ali nawui wuklung shomilu, Awui tuiwui kahora china horzangranu. “Proho Jesu Christali shitsanglu, chieina nali huimira, Varivarana ningchanga; Mah, Ana nawui wuklung ngacheimihaida, nali wuklung kathara mirada ngashitmihai, Chieina kathara Mangl razangkavai. Hiya Ama kakhane li chitheimihaili.

## 2. AMA KAKHANE

Amahina Varivarali kaphaeina ningkhangateili shakhavaichitheimi; Kazingraona raikhai singdalei; Varivarawui tui, kaja, “Ngaworthangda kazana raikhaili zankhameiya, pangshapa kharina otna, ningeina Manglali, kala angatingeina aliklakli ngararikeina zatshapa; kala kaphangingeina ningna khamayali yangshapa” chi





## 2. AMA KAKHANE

(Heb. 4:12). Varivarawui tuina ali phaning ungasaka kaja Moreiwui tolop kathina, kachi hi, "kala mikumona thikhashilaga chiwui thili chankhangazek leili kachina" (Heb. 9 : 27). Morei kaphunga eina mashitkasangabingwui yar (sharuk) va meikhamit makhavaiya meiwuin-gayiliana.

Lakhashongva kazingraona akaira singdalei ; Hina morei kaphungabingli ithumsaikora thiphalungra kachiphaning ungasaka, Ithumna leishimei kaja ithumwui phasa, kachon ngavaikhangasak, khawui (feed), kala mathakhangasak, kakharamaina khangamarli ningyang ungasakida ning ngasharda khangaran, hi thihaida shimankahai eina kala ithumwui Mangla (Spirit) na katang-mavaila kharing tharan, kachaina shaihaowa ; kala thangkha mathangkha Varivarawui bicharpamli nganin-gsera.

Hili morei kaphungana Varivarawui kahang khuisangphok ugi kachi kala awui wuklung Varewui leukashili shomikikachi ithumna thei ; Mangla katharana tangkhamang moreiwui wuklungli horphok uwa, Varivarawui kahorana tangkhamangli shiman ngasak khavai Awui shim (Temple) li zanga ; Varewui kahor kazangeina, tangkhamang thuihaokikachia ; Morei kaja sayur vayurbingchiya, yamhaokikachina ; Leikashiya lairik hi kaping, JESUli mayalu, apukapagawui kahor, nawukli razangkhavai, kala tangkamangeina tangkhamangwui ot chi nawui wuklungwui eina chihokhavai, amaaina chitheikahaibingchi ; Jesuna hanga, "Ina apukapagawui kahor-na, Iwui thikashurachinatangkhamangli mazatluimara, "(Jn. 8:12). Nakhalatawui pangshapthangkhamei, or mibingwui aworna, tangkhamangli nawuklungwueina makhuishok rarlakmara ; Paimethuikaja, makashoiya, thakmeithuikaja, kala sapaimethuikaja apongchiya, JESUli, Kahorali, zangasakda, tangkhamang, moreichi, yamphalungra. Kachangeina Sirabingna ithumli ngayashong tangkhamiangli, kateokha kahor samphangasaklapai, kha Zimikna kashoktharan, tangkhamang eina kateokha kahor chila shimanhaowa ; Jesu khamashungawui Anaona,





### 3. AMA KAKATHUMA

Ana Jerusalemwui Vareshimli kaka tharan, Sei, Yao kala Khana khavorbing kala pheisa kakaibing, kashamserhailaga kaja hervamiserhailaga hanga, "Iwui shimhi seiha kasa shim hora chilaga, nathumna khaliawui shim ngasangasak haowa" (Mt. 21 : 13). Nathumwui wuklungchi Varivarawui shimna, Ana hili pan ngai, mathangasakngai, kahorna pemngasak ngai, leikashi kala khamathan leingasakngai: Jesuna ithumwui morei pheomikhavaimang khara maningmana, kha Ana ithumli moreiwui pangshap-eina khuishokmida ningkhan ngasak khavai kharana. "Anao (Jesu) china nathumli ningkhan ngasak akha nathumna kachangkhat eina ningkhanra, (John. 8 : 36).

### 3. AMA KAKATHUMA :

Amahina ithumli moreikaphungana kachangkhatwui ningkhangateiwui maram chithei, Ana ara awui morei kahak kateowui vang Jesuna krushtungli thikha-winada thei ; Ana krushli khayangeina kazingrao kaja Varetuina. Ali phongmiya ; Chieina ana awui moreibingchi phaningkha ungeina ningchothaoda wuklung ngacheihaowa ; Ana Varivarana Jesu Christali mikahai leikashi kathei eina wuklung chorkhai haowa ; Mataimeithuida ana Varivarawuinao Jesu Christana awui moreibingchi khuithuimikhavai kaja Ana khonshikahaiya thingtungli thimikhangaiwui vang. rayada ana theihaowa.

Kachangkhatheina Jesuli rek kharkta, kashat kuihon ngahonmida, sashilakeina sada pheipangli marieina shaoshanda krushtungli ithumwui moreiwuivang thimi ; Morei phungda ningkhangateibingli wuklung tharangasakda kharinga khuiramiya, Ana Varetui (Bible) kapa eina akhalata karara ngayotkhayang thada theishapa, ana Varewui eina kayakha tada thuihaira kala Awui ningkhamili langhaira kachi mataimeida theikhuishapa. Ana ningli chotlak haowa, kala ana chapda chara tada awuining Vareli horsang chaohaida, Jesuna Ali ranganai uwa. Ana "moreiwuieina ithumli Varewui nao mayara Jesu Christawui Ashieina pheomi," (I Jhon. 1 : 7), kachi theikhaleoda Varewui leikashi eina chingrikahaichi awui wuklungli zanghaowa. "Prohona wuk kakhanag athumli

nganaimi, kala Manglali kachotabingli huimi" (Psa. 34 : 18). Varetuina phongluishitli, "Iwui tuili khanga-chiya, kala Manglana hangphatkahai kala kachama achieina tangda, Ina yangmira (Isa. 66 : 2). Mangla katharana ali Jesuwui tuihi kashainakha hangmi (whispers), "Inao, ringphameilu, nawui morei pheomihaira, "Ana krushli kala krushtungli Jesuwui ashi shok khami chili, saikorahi Iwuiwang tamikahainada shitsangda, yangdaleilakha, moreiwui kharit hi shonthuimihairada theihaowa ; khikhalajila Jesuna ithumwui kakhanang ringkashi phungmiya, kaja "Ithum langkahi wuiwang kala khayon khamangwui wang Ishameili khamazangasaka; kaja ithumwui khamang saikora Prohona Ishamei Jesuli horsangmihaowa" (Isaiah. 53).

Mangla katharaeina Varivarawui leikashi hiya wuklung katharabinglilei, Ana shitsangda Jesuli krushli khayangeina awui morei pheomihairada theihaowa; chieina Varivarawuinao, Jesuwui ashi, na ali moreiwuieina thatmihaira kachi ana ningli theishingkhuishapa" (I John 1 : 7). Ara ana theishingkhura kaja Jesuli shitkasanga michiya mashimanmara, kha makashaiman-kharing samphanhaowa," (John 3 : 16). Khikhalajila Ishameiwui lukhamashan makhavatchiwui athishurda khayon khamang pheokhami kala Awui ashiwui pangshapeina ithumli huikhami wui apong ngaranmihaira, (Eph. 1 : 7). Ara phasawui ningkachang moreihina : "Ithumli rida leishi khamiya" Varivarawuiwang ringda otram ngathakhavai pamchikamihaira. Okathuieina hiwui otlileishiki kachiliya ana Varivara eina Vnriwarawui otlileishimeihaora.

Amahili ithumna theihaira kaja, moreiwuiwang nangingda khaleiya sayurvayurbingehi ara miwui wuklungwui ayarli shok haira, chithalala chippee china kharewui pamchi machihongaimada, khak khashida ungzangluishitkhavai yangda leili. Chiwuiwangeina Proho Jesuna ithumli seihada rimpamsaludakahangna, makaphali mamayaalu, ithumwuieina yamngasaku.

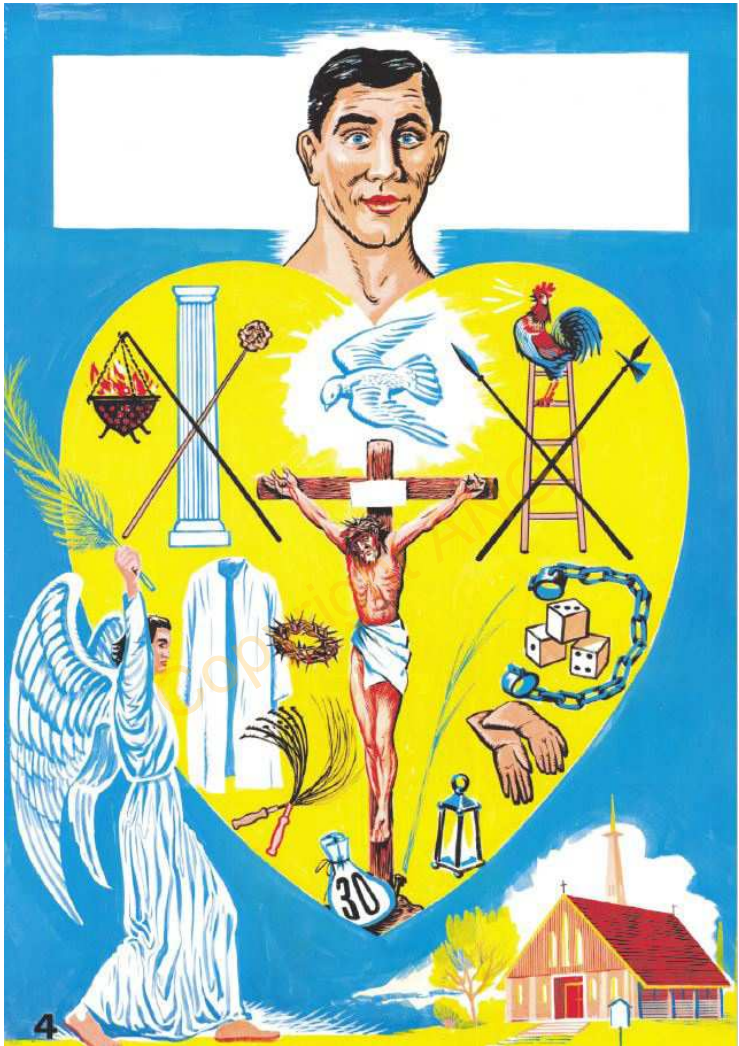
#### 4: AMA KHAMATE :

Ama hina ithumwui Proho kala Huikhami. Jesu Christa, liphakhamiwui mangaeina ngatangmikahai kala kachangkhatwui chingrikahai samphangkahaiya Christion akhawui vang ngananga, chiwuiwangeina, "Ishameiwui mangaeina ina okathuiwuiwang kala okathuina iwuiwang krushtungli shaothat ngarokahaina," (Gal. 6 : 14). Thingtungli Ishamei Ana ithumna moreichi Awui phasaeina phungthuihai, chieina ithumna moreili thihaida khama-shung khangarongaina okthuiphalungra. ,(IPeter. 2:24). Christion akha okathuili shaothat haowa. Ithumli Manglawui athishurda yaothuiluda kasohaira, chieina phasawui ningkachang ma unghungkhavai" (Gal. 5 : 16, 25).

Proho Jesu Christa athumna kachonraikhuimilaga chikhaili khalap kahaichi, kala athumna Ishameili zakshilakeina sakahaila, wuklungwui ama hina chitheili, Ithumwui moreivang Ali kapheya, ithumwui chingrihaikhavai-vang Ali rek kharekta; Ali sinawui kuihon ngahonmiki-kachili athumna kashat kuihon ngahon mihaowa; kala titi akha haimida athumna Ali khorumkhaningda manashiya, kala titichi khuiluishita Ishameiwui kuilishaowa, athumna Ali khaya malalakeinakala sashilakeina sakahaiwuithili, shaothat khavai shimenthuihaowa.

Amingaina Christion kasa, churchli seiha kasa, Prohowui phakachizatkakhuilikazang, Varewui masotla kasa leilapai, kha thalala athumna makapha kasawui-vangatam kachida athumna Huikhamedi shaothatchingdalei ; Ili Proho, Proho, da kahangana kazingram ngaleili zangkikachimaningmana, kha kazingramlikhalei Ishawui kaphaning kasachina zangra. "(Mt. 7 : 21-27).

Ama hili ithumna Proho Jesuli lupa thumra eina yenkashaia, Judaswui lupa khao theidalei, marama lupali ningkachangchiya awui wuklungli narhaida ningtang-mang ngasakdaleili ; Thaomei, mari khanghui, hibinghi Jesuli ngayashong tuk kakhuiya shipaibingna kasingna ; Dice kaho ngareokhavaihila, shipaibingna Ishameiwui kachon kala khayangli kaja Varewui maranwuitui ungka-



4. AMA KHAMATE



shungachi, athumna shichina ; "Athumna Iwui kachon kaikha ngayarya, kala kalala yanga kachonchi" (Psa. 22:18)". Athumna Jesuwuicina otsaikora khui, kha Alia (Jesulia) khalanhaowa, da hanga, Ithumna mi hipa hili ithumwui tungli akhava masangasakngaimana.

Khangachaeina kaphamina Varivarawui eina sokhami samphangaichinga, zingrot saikora kala zingham saikora ; kha athumna athumkhalata Varewui akhamangkaja khamunga akhavachili mamayangaimana; Tarakhali, Varivara hiya kakhanangringkashi atamli phalakeina ngachonmikashapana.

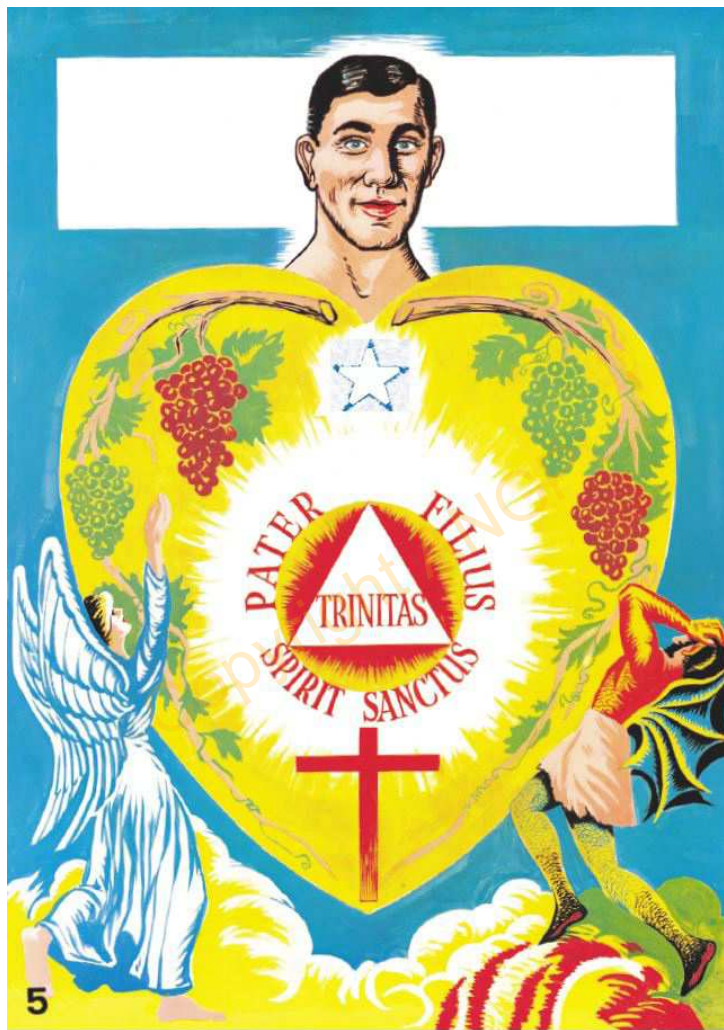
Shipaibingna Ishameiwui arap, or mathikli, kazei eina runga, ashi eina tara manata shoka (John 19:33-37). Harvana makhongrangalakha Peterna Jesuli kathumshidamamayamana, kha naoda ana chara shokda ningateiya. Nana otsak or tui eina Jesuli hangphathairala ? or nana miwumangali hangphatkida khayekla ? Jesuna hanga, 'chieina miwui mangali Ili khamayamichili Inala kazingramli kapama Ishavawui mangali ali mayara, kha miwui mangali Ili makhamaya michili, Inala kazingramlikapama Ishavawui mangali mamayamara" (Mt. 10:32).

Jesuna hila hanga, "kala kachikathana Awui krush maphungla Iwui thishurakha, michina Iwui sashapa maningmana" (Mt. 10:38). Lunghar tungli, Jesu Christawui, khanganinga athumli kala mahairanu'.

"Makashimana Lunghar, Ili ngayin ngasaklu, Arapwui eina kashok, Tara eina Ashina, Iwui morei saikora, Pheomida tharngasaklu."

### 5. AMA KAPHANGA :

Ama hina Varivarawui lukhamashan mangaeina moreikaphungawui wuklung tharmihaida huimikahaichitheimi ; Proho Jesu Christana ngshitmikahai athishurda, Avava, Anao mayara kala Mangla katharawui pamkhavai, khamashunga Vareshimsangasakhaowa, kachikathana Ili leishiakha, Ana Iwui tui nganara kala Ishaya Ali leishira, kala Ithumna awui wuklungli pamra, (John. 14 : 23). Jesu Christawui mangaeina Varivaranasomida kala ringasakda khaya kangasakmi (Lk 1 : 52)

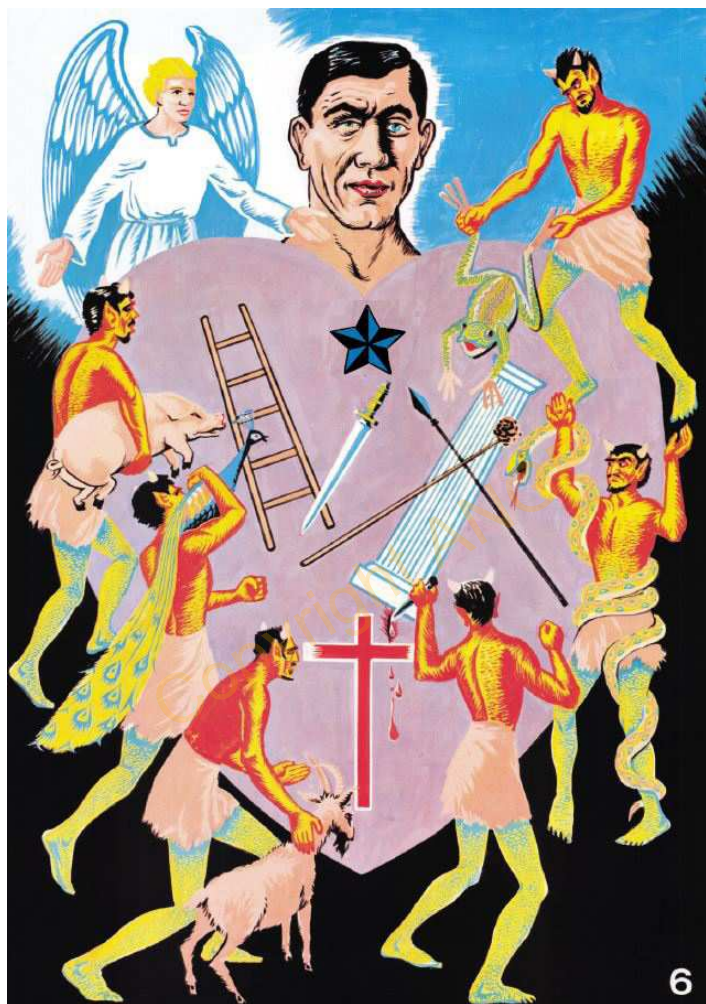


5. AMA KAPHANGA

Wuklungchi ara khamashunga Vareshim ngasa haowa. Moreili kashamshok haira. Chipee, kagapikawui avava, sayon vayun bingna mungkikachili miwui wuklungli khamashunga wui Mangla kathara pamdakhalei ithumna thei. Ningkakachaiwui moreina pamkikacheiya mathalakkahai wuklung, athei tarakha kha matheiya thingrong, or yamgui, ngasahaida, Mangla katharawui athei, leikashi, khan athan, chingrikahai, sbarakha chukhami, lumashankhami, saikhalam, shitkasang, malungkhanim, phaningphapha kachili khamkashap, kala khangateitei Vare eina mikumoli ningyang unghangasak hi kathatha shoka. Ara ana athei tarakha khamatheiya khamashunga drakhatheirongwui aphantsada Proho Jesu Christali kala Awui tuili ali zangpamngasak haowa (Jn. 15 : 1-10). Ali Mangla katharana rahik haida kaja Mangla katharana pemtha haida, ana phasawui khamathangeina makaphali yuishap haida, kachama michili krushtungli shaothathaowa. Mangla katharawui pangshapeina ana Manglawui, ningai eina yaothuida phasawui ningkachangli yuishap haowa, ana kathei eina kashawui pangshapeina maringluila, kha Christali shitkasangwui mangaeina ringshap haowa, Jesu hiya apukapagali yuikahaia, khayuia, kachina. Ana Proho Jesu Christawui latkharawui tek khamateichili kachihan eina ngasoda honda khaleiana. Katangmahavaiya Varivarawui leikashi chieina ana ringdakhaleina.

Ningkatharabingli kala mahairanu, khikhalajila athumna Varivarali theira (Mt. 5:8). David awungala awui kashanga kala yangkashibingli yuikashapchieina awui ningli sak sak kahai khaleichitheiya, chieina ana thuklakeina hithada seihasai : "He, Varivara, Iwui ning tharngasak milu, kala khamashungawui Manglakathara sangmiluishitlu" (Psa. 51:10). Mi khapakhala a khalatawui wuklung akhalatana mathararmana, Davidna wuklung kathar samphangkhavai kashunglakeina Varivarali ningkhangatei thada masa akha Varivarana nawui mirinli kathara ot samingailakeina lei. Nakhalatawui khamashungli khamasaili tuingashitsada parkahai kachonka-





6

## 6. AMA KATHARUKA

khopthada kasaeina nawuklungchi Varivarawuivangkhi-kha masavaimara : Nali ngachonkhangaiichi Varemanga. Ana tuingashitsada hithada hangli : "Ina nali kathara tara chairora, chieina nathumwui khamakhaosaikora kala mathumna kapo, kaphaning saikorawuieina Ina tharmira. Ina nathumli ningtharngasakda chieina Mangla katharanawukhgangra kala Ina nathuimwui wuklung mararsha-peira khaleichi khui shokmihaora, kala Ina wuklungkathar mira, Ina nathumli Iwui Mangla heirormira kala Iwui ningkhami wui athishurda zatngasakra. Nathumna Iwui kakaso nganara kaja sara. (Ezek. 36:25-27). Hi Varivarana Awui nao mayara, Je-u Christawui Ashieina mahor namkahi tuingashitkathar (N.T.) kachina.

Amahili ithumna kazingrao theiluishita lei, Kazigrao binghiya Vareli kangachibingeina makashiman kharing samphangkahaiabingli mayonmida otramngathamikhavai haikahaina (appointed)—(Psa. 34:7; 91:11; Dan. 6:22; Mt. 2:13; 13:19; 18:10; Acts. 5:19; 12:7-10).

Ama hili kameola zangnardalei, wuklungli nganaida nganingli, ana rida pamkasa wuklungchili zangluishait khavai yangdaleili. Chiwuiwang ithum seiha sada rimpamgikachina, khikhalajila ithumwui, "yangkashi kameochina kazingkhawui kakhongthada khipali makejthatpairakhalada phazatalei; (IPet. 5:3). Chipee hina kahorawui kazingraothada sakhuizarlaka, ningmakhangashara katharabing (saints), okathuihiwui khangamar, makaphali zangkavai chipatkida ngaranina, chiwuiwang-eina, ithumna chipeeli mazangasak asa, ana ithumwui-eina yamra (James. 4:7).

## 6. AMA KATHARUKA

Hi Shitkasangsuitakahaibingwui ningkachota amana, Mik lakhavak pi ugi jiura, hina awui christion mirinli makuivakahai chitheimi, mik lakhashong makhayek lakla kapei ungkapeivada khaleihina, okathuiwui otli ningkachangna, Awui wuklungwui kahor chila tangmang phokhaira, hina makhamashungwuivang Christali chotkhangasak chitheimi, Ana kasuikhara kachivali manganingrarla tatungchingdaleili, Varivarawui khavao-

khon manganathala akhalatawui kaphaningli zathaowa, Ana Varewui sachinglala; Awui wuklungli khalei Sira mashunmakhui theiktavai ningchi tangmang mamanhaowa, Krushchili manarimeina maphungaithamana, kha kharita otsada khalanhaowa (unwelcme). Awui shitkasang ngacheihaowa Varivarali seiha masamana, ningla paireklak haowa, awui wuklung ayarli leida khaleia makaphali pamchikamikichihaowa, Shitkasangbingliya okathuiwui makaphabingli ngasongaimihaowa.

Yongyinggui (Peacock) wui ningai, kaja langkaso, hina zangkhavai phadalei Ana lukhamahancina huikhamina kachihi malaihaida, langkaso vareshi (christion) ngasalapai; khamaripanala khamongli shaoda zangkha-vai phahaowa; okathuiwui khavaknaobingli ngasoda ana makakashunga, or makhangayiya sakida khayeka kha makaphachipee china ali Manglawui mirinli sakaza, or kakai khikhamaleimanada hanghaowa, phasawui chukhamazaeina khamathanghina athum khalata theingasak haowa, ana moreili ngashan sangailapai, makapha amali yangaishonlapai moreili khsvaknao sangaichinglapai, lumshilaoli ningsangchinglapai, ali chipeena hikathabina-morei maningmana okathuiwui khangachana, da kahanngli ana nganasangda leilapai, kachangkhat (ina makapha, sakashiya vayur kaja makathara chukhamaza hina ithumwui kuitungli rapamhaiakha ithumna khikha sakapai maleilumana, kha ithumna athumli ithumwui tungli pamngasakda ithumwui pangmarengli athumwui athip leihaira akha, ithumli yon ngazak kahaina, kachangkhat-eina ana ithumwui pangli khuisingda, ithumwui manglabing (soul & Spirit) li kazeiramli thanvahaora. Chieina Varena ithumlikahang, Yaron-ngalawui khamathangwui eina yamlu, moreilimangareo alu. Ngatangkhame, kha yuia, Jesuwuili yamsanglu.

Mi akha amahili amalungli khai (dagger) eina khamara kaja kato thei, hina Vareshili manaka-hi kala ngakaikashi theikhui. Athumwui kharakasang wui male eina kachipatwui morchai china Vareshibingwui wuklungli khama za ngasakdalei, ana VARIVARAliya mili

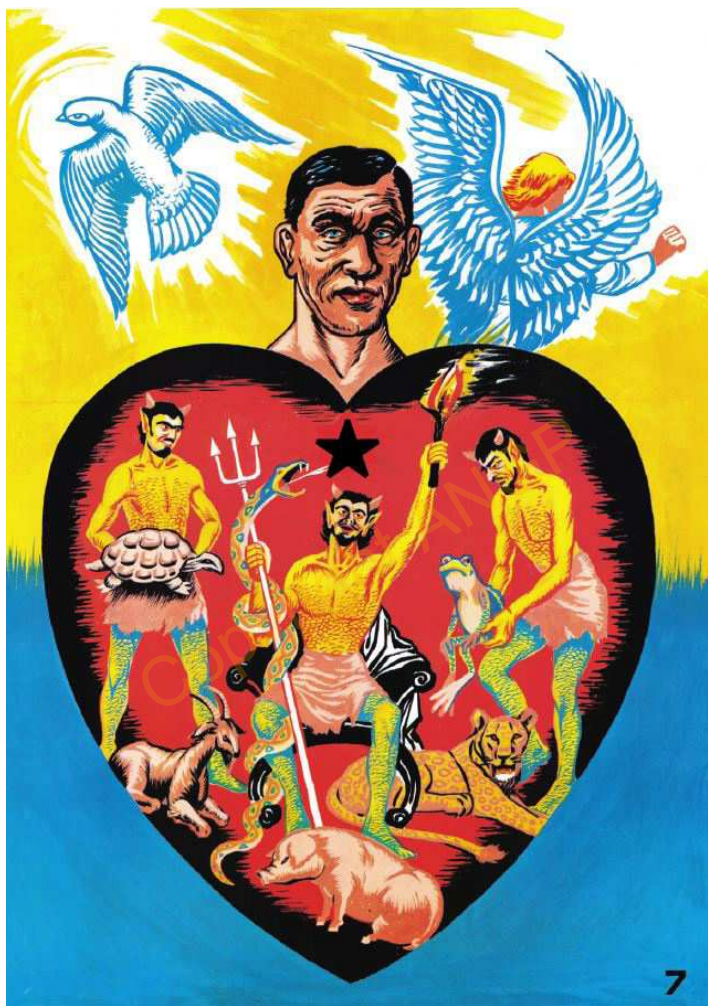
ngachimeihaowa, mili ngachida kakasoso kasawuivang mibingwui rao ngasahaowa, kala Varivarawui eina thui haowa, kakhanang eina kaphaning ma-ung kashung atamli athum khalata malungvatkhui, kala chingarada zangkhavaisai; Mikpaikashiwui makapha phasachina, khangateibingchina sakapai theilaga, ngawozangra (creep) kala tangkhai zanghaira kachieina, Yangkharinkhavai kala Longsokhavai khamongchishora.

Ithumwui Proho Jesuna ithumli kahang mangana-sangthura akha ithumwui wuklungli Lupali khangamar hi zangkida pailaka, Jesuna kahang. "Thuimathukta seihasalu, kasuili tatungpaishina, (Mt. 26:41). "Chiwui-vangeina kachikathana ina nganingtita leilida phaning-laga tatungpaishinada ningkhariklu (I Corinthians. 10:12). "Ithumna Varivarawui raisari peichaoda shak-saphalungra, chieina ithumna chipeewui mareimarali mareimarali nganurkhavai nganingshapra" (Eph. 6:11-18).

## 7. AMA KASHINE

Amahina shitkasang suitakahaia miwui wuklungwui maramli phongmi, ana kazingramwuieinathada khami kahorachi samphangda Manglakatharawui ot-ingwueina tatungluishitkahaina. Hina ningkhangatei makhavai, Varivarawuili makazanga miwui maramlila chitheimi, kachangkhatheina khamashungawui paokapha, kaja +VARIVARAWUIPAO \*kachi chi ali phongmilala makhuisangmana; Varivarana ali nganingkhamitharan, wuklungkhamarara michiya, akhalatawui aremawuiot-mangli ngarankazatwuivang, zatshimamanra.

Shitkasangsuitakahaiawui maramli, Jesuna Jithada hangmihaili, "Makathar manglachira miwuieina shokda ngasamkhavai kathenga pamli phavai, kha masamphang-mada ina kashokapamchili latungluigaji; Latunglaga apamchi mathasek eina samathakahaichi thei, kathei eina ana vada kameoshini ali mapha khameiyya phakhuida saikora apamchili ungzangsera, chieina michi kharewui khangali khanaoawuina maphameikharmana" Luke. 11:24-26). "Kha athumwuivang ngaranrikahai chan-



7. AMA KASHINE

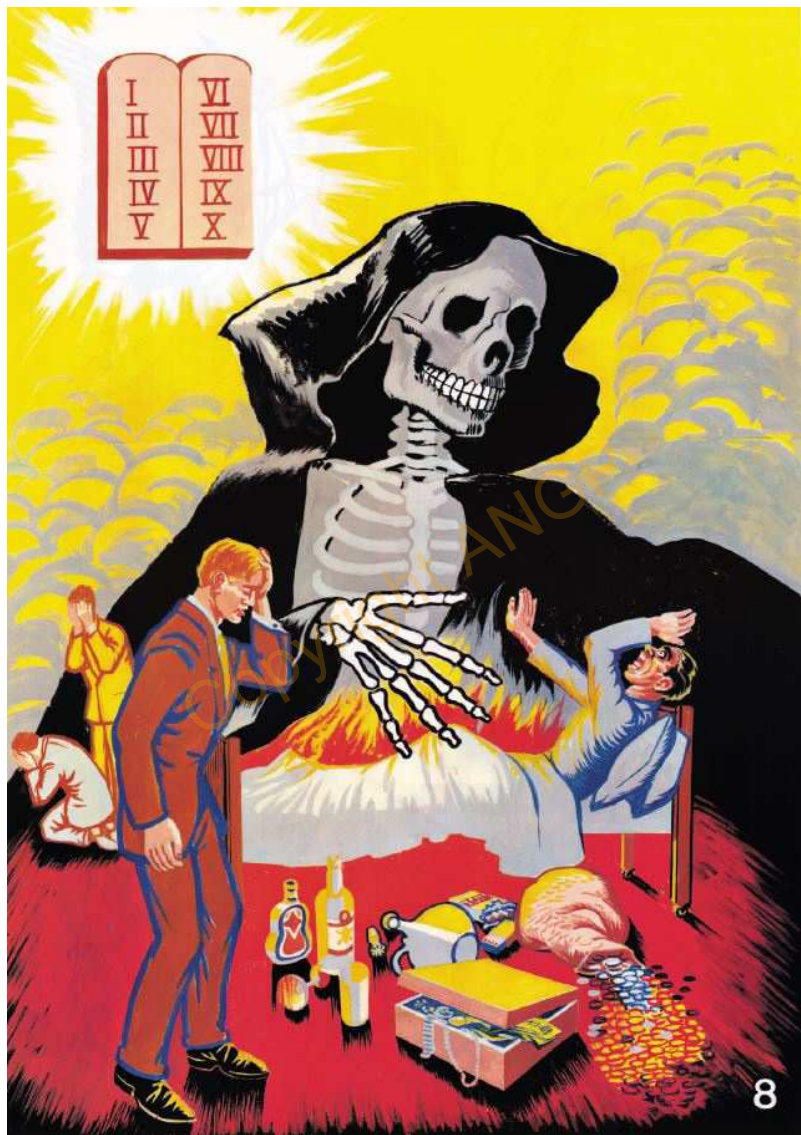


jamchi unghunga ka ja," Fana maloshok hailaga ana zaluishita, kala Hoklila ravaimihailaga khorchopli ngakhorluishita kachina" IIPeter. 2:22).

Varivarawui tuihina shitkasangsuitakahaieina ningmakhangateiya moreikaphungawui wuklungwui maramli tharlakeina hangmihaira ; Moreihina kachipat eina ngasoda wuklungli razangluishita mungluishita, awui wuklungwui kasa khava mimaili phongmihaisalala, Manglakatharana, malungkhanima Nasa, na moreili ngasoda mapanrumkapaiwuivang wuklungwueina shok khavai ngaranhaowa: wuklungwui Varivarawui pamkhavai shim-eina chipeewui pamkhavai shim sarungida masakapai-ana; Kazingrao, kaja Varetui, na ningchotlakeina shokda, shuikhangaruiawuinao thada, "ana thailak haida Hokwui zat zakhangaiya, chithalala mikhipanakha ali mami-zamana, ana awukli phaningungda hanga, Ina ngakar-thuida Ishavawui ngalemlu unguga, Ava! kazingramli imai ngareithuida morei phunghaowa, nawui mangalila moreiphunghaowa, nawui naonada mahanglengmana" (Lk. 15:15-19)-da ana ning mangateinikhala da ngarei ungda leili Avavana, anaowui saklakeina kapochi (penitent) theida, ali pheomida khuisanghaowa.

Amahiwui wuklungli kachangkhatwui ningmakhangatei, Varivarawui malat kha ung. Jesuwui pheili pheomikhavaiwuivang kapha, wui khutam (sign) ma zanglimana, awui ninghiya marikasaeina rakda kashaikha pamkhangasak kathana, ana khana kalala Jesuwui kha-vaokhon mashamana, ana amikleilala awui pheizingli khaleiya kazeiramwui akhurchi matheirarmana; Ana mareikasali kakhayekmavaimana, Awungana awui pam-khangli kapamthada chipeena awui wuklungli mungda leihaowa, ana atungwui khayakaka kaja mina khayakashi, dharma kazata, kachareina khaneo chikhur kathawuivangeina langso-daleilapai, "kha alungli kathiwi araku eina kala makatharaeina pemdaleili" (Mt. 23:27).

Khamashungawui Manglakatharawui pamchili kagapikabingwui avavana khuihaowa. Sayur kachiva, Mor-



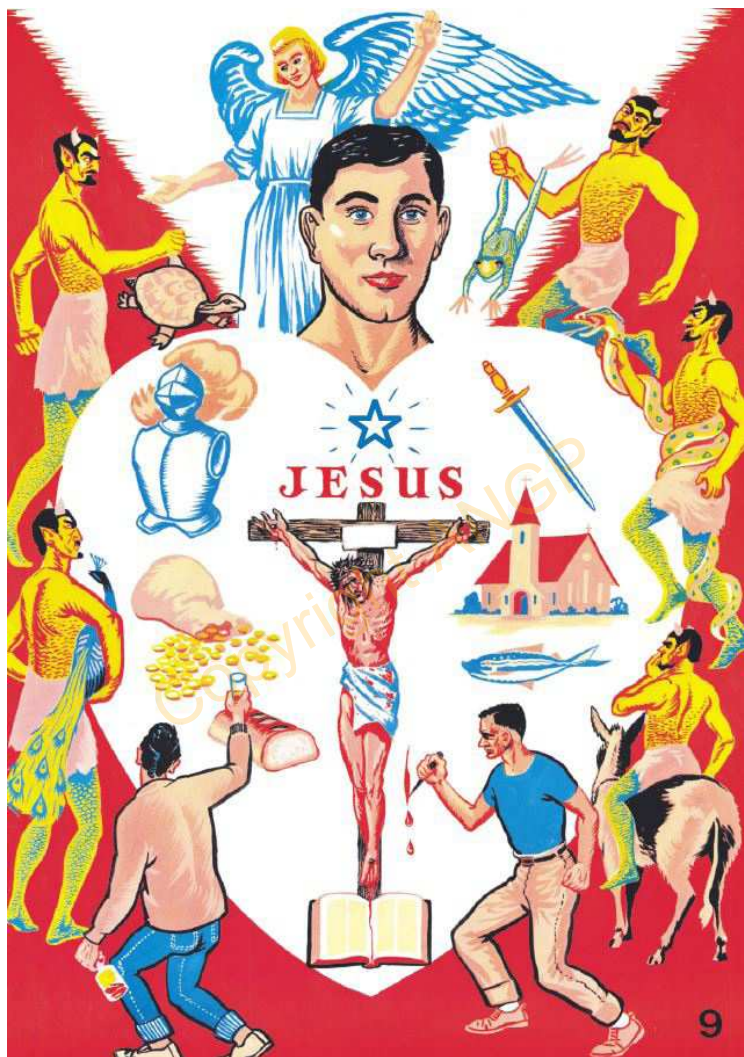
eikachiva, kameowui ngasahaowa kala makathara manglana awui wuklung khuihaowa. Ana khangachipamhiwueina yamshokngailala, ali athumna narhaowa; "Mi khani kathumwui shakhieina Moseswui ningkhamili makhamaya mili lukhamashanmaleila sathatachiakha Mangla katharawui lukhamashanlichipata, ali tharkhangasaka ngashitkahiawui ashili makhaongasakda, kala Varivarawui nao mayarali pheinai sakahaiya achili karankhaeina tangda, kala kayakha sakmeida kashongrangrakhaladanathumna maphaningyangmala?" (Heb 10:28-29; 2Peter. 1:14).

Amahiba nawui wuklungwui kasa khavaeina ngaraichadaleila, Leikashiya ngasotnao, Varivarali thuklakeina (wuklungaina) seiha sadapolu, mahuinganao haialu, "Ana nali huimikashapana", kala nana kachangkateina ningngateiakha, morei saikorala pheomida huimikashapana, Ana makaphachili kala awui tangkhamangwui raimibingchili, nawuklungwieina kasham-hokmishapa, nana samingasak ngaiakha. Jesuli khangaphara mina, "Ishameina phaningmiakha, ili tharngasakshapa" da rakahangthada ralu; Jesuna ngahankaka, "Ina nali phaningmi, tharchaohaolu," (Mk. 1:40-41). kha nawui wuklung mararchingda, kahorli maleishila tangkhamangli leishimeida leiakha, nawuivang sakapai kachihan maleimana, nana kharingali horhaida kathiali kapangkhuivang-"Moreiwui tolpo kathina," (Romans. 6 : 23).

## 8. AMA KACHISHATA

Hili huikhangananao, or moreiphungwui ningkhamararawuivang thi ugi kachiithumnathie, awui phasali kachotmanglapai, kala amanglana kathili nagchinada leilapai; Kathi (akuir) hina atam machalakla kasuirakeina rai. Chipata moreikasawui ringkapha kanthuihao-wa, kala khangachiya kachangkhat moreiwui tolop samphangki kachi nganai ura ; Kazeiramwui sipkasa chi athumwuitungli parhaidaleili, Ara ana seiha sangai salala,





9. AMA KACHIKO

Varivarawui leikashili ana atamkasangkhalo ningkachai-kahaiwuiwang awui seiha kasa Varewui mavashung-rarmana kachi ana theihaowa; Ali ngasotnao sakasabingna awui pet ngalemli ranganingkida ngachisera, kala athumna ringphakhavai tui khamatuinala ali ningyang ma-ung ngasakrarmana; Awui kashanga lan chinala awui mirin shangkavai. amanglali huikhavai, kala amanglawui kakhanang vankhavai masararthumana; Ana Varivarali chikatchaokhavai salala makaphachina ali atam machangasak thuda saklak haowa.

Atam akhali ali leishikasa kala awuiwang ringdaleikasabingnala, ali manakashi thahaowa, kala awui mashitkasang kaja mashitkasanga yaokahoma chinala, ana Varivarawui lukhamnshanli ningkachai kala ningkhamikaikakaiwuiwang, mangachonrarthumana; Akhalatatheihaowa kaja, "Kharanga Varivarawui pangli tazanghaokikachihi ngachilak kahai tuina", (Heb. 10:1). Ana atam kachathang, orthi ugi kachitharan, Varivarali ning ngateinaogada phaninghaowa, kha ara huinahairada ana theihaowa; Mi thingthingna Variavrali phakikachi atamli maphala thirotkahai leiya; Varivarawui huikhamiwui tuili manganasangla, arui awui mirinchupda Vareiwui lukhamashaneina leikashili khalankahaiya thiugi da khalei moreiphunghina ali bichar kasawui akhon ngana ura; ana khalan kahai Huikhamena hanga, "He khonshikahaiabing, nathumna Iwueina shokda meimasa kaksimitli vachaolu, apamchili chipée eina kameo saikorawuiwang ngarankahaina" (Mt. 25 : 4). "Mikumona thikhashilaga chieina chan ngazek kikachi leiya" (Hebrews 9 : 27)

## 9. AMA KACHIKO

Amahina khangkatheiya kala rek kharekeina kasuikharali yuikahaia Christion wui mahutna; Jesu Christawui mangaeina khayualo mataimeida ali kasui khara saikorali ana khanaoeina tangda nganingchinga; Ana Christionwui shongchan khangkahuili kazangmang maningla, "Ithum-

wui shitkasang haophokkhami, kala unghungkhangasaka JESUli yangtitta” (Heb. 12 : 1-2) wuishongla yashongla mangareila, kachotkachang khangda khangasam (running) chili ana mayontitta leili.

Chipeena awui raimili ngasoda, shitka-anga wuklungchili kuinamda, Varenaoli shongfa nguida thanthui-khavi arema eina ngaranda leili. Langkaso, Lupali khang-amar, moreiwui makapha, kala khangateitei, hila chitheili; Ara ithumna shongkhawui pamli Gatha (donkey) akha kapamthei, chiya moreina azakngateida kala amingla ngateida phokkhuida ithum wuili rachinga; Dharma khangatei eina ralala, or kahorawui kazingrao thada rakhaninglala, ningkhangashara Christian na moreichi phakhuishapa; khikhalajila Varivarawui tui eina khamashungawui Manglana ali khamashungsaikorali thami; Mi akhana, zamwui tengkhot (Tiukhwa) akha singlaga, Vareshili kuimareida pheichak kaja Jagoi sada, okathuwui ringkapha eina suikida leili; chithalala hina, chikatchaokahai christionli khikha masavaimana, ana morei eina okathuili christa eina ngasoda shaothatrumhaira : Amali mikakhane china khai (dagger) akhaeina Vareshili toda (runge) leili; Makaphatui khamatui, kharakasang, khamashat, kala Varivarali yangka-shibingwuieina kala ahitsangkakhaningbingwuieina khamachit, binghina kachangkhat shitkasangabingwui wuklungli atamkachida rungda (toda) leichinga; Chithalala ana miwuituili makhuila Varivarawui kahangmangli khuisangnga. Ana Proho Jesuwui tui phaning unga, “Iwuivangeina minamda kakasot kala shimanranuda kasa, kala kakapik sada makapha makhaya kaphen nathum saikorali kala mahairanu; Ringphalu, kala mathanda manalu, khikhalajila kazingramli nathumwui saman tarak khalei.....” (Mt. 5 : 11-12).

Morei, kaja phasa (khalatawuikaphaninga) kala makapha hina, Christionli Varivarawui leukashiwui eina ngateingasak khavai ngaranchinga, kha khamathan kala shitkasang (confidence) eina ana kachangkateina hang-

shapa; "Christawui lookashiwui eina khipana ithumli ngateingasak shapkhala? kakhanangnaka, or ringkashika, rek kakhareknaka, zat kasaknaka, khamasainaka (nakedness), makaningngali takatungka, Raikhainala?" (Rom. 8 : 35); "Maninglakmana, otsaikora hili ithumli leikashiwui mongaeina ithumna yuikharda leili" (Rom. 3 : 37). Varivarawui raisari peichaoda shaksalu, Ana makapha zimiksholi nganingmikashapana, kala rek khakharek eina kasui saikorali yuikahaia, Jesu Christawui mangaeina kasui saikorali yuikhavai, chieina Awui mangaeina ithumna yuishaphaida tek khamateiwui kuihonchi samphanga.

Awui mashunmakhui theikhavaiwui SIRA hiya tharzahai kala horlaka. Awui wuk hiya shitkasangeina kala Mangla katharana pemtinghai; Kazingrao; Varivarawui tui, na khayuia kala khanaoeina tangda khangphalungrada saklakeina ngashitmikahaichi ali phaningungasaka; "Khayuiapachili Ina Varivarawui yanguiliphorda khaleiya, kharinga thingrongwui atheichi mishair; Khayuia michina thikakhanewui kachotchi masamphangmara, "Khayuia michili Ina ngathumkhai Manna mizara, kala amingkathara kapisangkahai ngalungka-charalamira. "Khayuia mi kala khanaoeina tangda Iwui ningkhamikhangana michili sashaha pangshap mira", Khayuiapa kaja, sari kachara shaksaki kaja michili Ina kharingawui lairikwui eina awui mingmamit haimara, kha Ishavaeina Awui kazingrao bingwui mangali Ina awui mingli mayara; "Khayuia michili Ina Iwui Varivarawui shim (Temple) chiwui pakra sangasakra, "Khayuiapachili Iwui Awungawui pamkhongli Ili ngasoda pamkhavai Ina mayamira, khikhalajila Inala okathuili yuihawada Ishavali ngasoda Awui Awunga pamli pamkhavai ngaranmikhavaina" (Rev. 2:7, 11,17, 26; 3:5, 12, 21).

SHOKAHAI LUPAKHAO hina awui wuklungmang kachithei maningla, kha awui lupana Varivarali tharchikatla sai, Awui okathuiwui lanbingchi aremmali mashiman ngasakla, ana kachamali ngachonda leili,

tithes kaja akhumtharawuuli akha, la midaleili, kala ningkashi, or awui khaleilei saikora chila Vareli chikatchi-ngdaleili, ot saikora Varivarawui tek mateikhavaimangli shichinchinga ;.

**KHAMUI ATANG EINA-KHAI** (fish)—hina awui mirinli chingri eina kala tharchaeina kharingchi theiyya; Ana khamaripa, ashikaza, or ngakhak kathisa, or khangateitei makathara kashak kaza eina akhalatali mama-khaongasakmana; Ana Lupa mashiman ngasak phaphamana, Ana kwathei kala meikachi hieina awui phasakaja Varivarawui pamkhavaishim (Temple), mamakhaongasakmana, ana makapha arila mashichinmana, kha phasa phakhavai kala tharkhavai kashak kaza zava ; Awui wuklungchi seiha sakhavai shim ngasangasak haowa ; Ana ngalangazar kala otkasak mapa-mayangla atamkachida khokharu (church service) li zangchinga kaja Meetting kachinga. Ana churchli pamlala, shimli pamlala Kanaoli pamlala, seiha sangaichinga : khi khalajila Christion hiya VARIVARAli chankhangazekkaja Seiha kasa maningla ot mashokmana kachi ana thei.

**HARKAHAI LAIRIK** hina Biblehi awuivanga harkahai kaja khala kahai lairiknada khuiya. chieina ana pai, kala thangkachida tamma ; Thangkhamei eina pang shap, kharing (life) eina kahor, hi samphanga; Mah, hili (lairik) mahang kharara shangkhamatai zangdaleili; Hina awui pheiwui thaomeina, kala yangkashili yuikhavai raikhaina; Hi amanglawuivang thangkachidawui Manglawui kashakkazana, rakachangli vankhangasaka tarana; Akhalata tharkida ravaikhavaina, kala Akhalata yangkhavai karara ngayotna.

Ana krushehi phungai, khikhalajila krush kaphungmaningla kuihon masamphangpaimana, kachi ana thei Ana mirinkathara ngasakhavai Christaeina ngasoda ringshop haira kachi katheiwuivang, ana atungshongwui otmangli, makashimana ot, mikeina makatheia otmangli, phaya; Ana Varivarali samphangkhavai ngaran na. Ana



tara pamli lingsangkahaia thingrong na, athei tarakha khamatheiya, khamashunga drakhatheirongwui aphanngkathana; Ana kathili mangachimana, khikhalaajila Varivarawui leikashi, kaja ana Mangla katharawuieina samphangkahaiya, china awui wuklungli chipem mihaowa.

### AMA KATHARA

Jesuna hanga, "Imang ringngasak shapana kala kharingana: Ilishitkasanga michina, thilala ringasakra: kala ringda Ilishitkasanga michina mathilakmara" (John. 11:25-26). "Iwui tuikhangana kala Ili shiratkahai akhava-chili shitkasanga michi makashiman kharingsamphanghaowa. kala chan khangazekli mazangmara, kha thigikachiwuieina kharing samphanga" (Jn. 5:24). "Kathikahohili yuichaohaira; He kathi! Nawui pharikhavai akhaler (sting) kali leikhala? He chikhur! Nawui yuikhavai kali leikhala?.....Proho Jesu Christawui mangaeina Ithumna yuikhangasaka Varivarali ningkashi miranu" (I cor. 15 : 51, 57).

Varivarali ngasoda kharinga kala yaokathuia michina kathili mangachimana, awuikapang kaja kathi atam rakashungeina ana mathanthupeina zat ura, paokazata Paulna, "Christali ngasokhavai Iwui ning horsangheira khikhalaajila chi phameithuira" (Philppians 1:23) da kahang thada.

Christion akhana awuivang ngatangmikhavaikrushtungli thikhamiya Jesuwui mai kathei ningchanga, Mangla ali Jesuwui tuichi phaningungasaka, "Nathumli malungkharing masa aranu, VARIVARAli shitsanglu, ILIla shitsanglu, Ishavawui shimli pamkhavai tarakhalei.....Ina raluishitra, kala nathumli Ina samphangra, kaja Kaja Ina khaleipamchili nathumnala leikhavai" (John 14:1-4). "Mik eina mathei, khana einala masha, Miwui wuklunglila mazang, Varivarana Ishamei Ali leikashiabingwuivang ngaran mikahai ot saikorachi" (ICor. 2:9). Okathuili ithumwui Proho Jesu Christawui pheichonchilishurda khaleiabingwuivang ngarankahaia kazingramwui tek kha-



10. KHANAO A HANGKHAMACHIN

mateichi kachi kathana meikhaiga (explain) chilala tuikacha okathuili maleimana.

Khangachia arakui (kathi) wui mahutli, Kazingrao, or Varivarawui paokaphungahiwui naomeithuikaja amali theida leili, Ana khamashung mikahaiya Manglali Varewuii khui unghavai ngaraida leili. Mangla (soul) eina Mangla (Spirit) hiya thikapaiya phasawui narkahaieina kharana, kala kazingramwui veikhurwui eina thuilaga awui mangla (soul) li leikashiyapa (Varivara) wui maka (bosom) eina tangda yongkai, khikhalajila ana okathuili kharingeina kathiana. Varivarawuili ali ringkaphaeina samphangaili (Welcome sali), masotkhami tui, "Phalak haora, nana shitkasanga kala kapharaona,.....nameiwui ringkaphachili zanglu" (Matt. 25:21) kachi hieina ngasoda awui Proho Akhava china ali ringkaphaeina honli, chipeena awui tungli khikha sakida pangshap maleimana, khikhalajila "Awui shitkasangbingwui aman kasak chieina" (Psa. 116 : 15). "kala kazingramwui eina ina akhon akha shada ili hanga, +Lairikli kapihailu +kaja, +Hiwuieina thuida Varivarawui mingwuiwang kathebingchili kala mahairanu: Mah, athumna athumwui ngalangkazarchiwui eina ngasamkhuipaira, kala athumwui khangacha ot kasachi athumli ngasora +da Mangla katharana hanga" (Revelation 14:13).

## 10. KHANAO A HANGKHAMACHIN (Last Admonition)

Leikashiya Ivanaobing ! nali leikshiya Varivarana nawui wuklung Ali chikatkhavai ngachonmiranu, ara Ana nawuivang nganingmi ; Hithada hanghaili, "Inao. nawui wuklung Ili milu" (Prov. 23 : 26). Nawui sikafa, kaphaning ma unghashung, wuk kakhanang, Jesuli chitheilu, chieina Ana nali wuklung kathara mida chili Manglali leingasakra. Nawui makaphakaphaning chiwui thishurkhavai nakhalata machipat alu, khikhala jila, "Akhatawui kaphaningmangli shitkasanga achiya mangkhamana ; kha thangkhamei eina Yaokathui achili huimira" (Prov. 28:26). Nawui morei chihohaolu, kala

khamashungali ngavapmeilu, “khikhalajila Moreiwui tolopkathina, kha Varivarana thada khami chiya Jesu Christawui mangaeina makashimana kharingana” (Rom. 6:23).

Kala ichichawui mirin Varivarali chikatkaheibing, “Christa Jesuli khalei leikashi eina shitkasang hi eina, hangkahi tuibingchili singtitlu,” chitakameina Paulna’ ITimothy. 1 : 12’li hangkahi,..... khikhalajila ina shitkasanga Ishameichili ina theida leili, kala Ishameiwui pangli ina horsangkahaichi zimiksho kharei chieina tangda Ishameina mayonmishapanada Ina thei”. Kathara shitkasangeina nakhalata sakalu, Manglakatharaeina seiha salu, Varivarawui leikashili nakhalata mayonlu, Jesuli kaja Shongfala, Khamashungala, kala Kharin-gala, kala Awui mibinglisamphangkhai thaklakeina latraluikikajila Ithumwui Proho chili, yangchinglu,— “Awungabingwui Awunga, kala Prohobingwui PROHO.”

“Ara takatungwueina nathumli huimida mayonmikashapa Ishamei Ali, kala nawui khayon chili ngakhamia Ishamei Awui tek khamatei chiwui mangali mathanthuphaiki kachina, Ithumli huikhamia akhamangkaja thangkameia Varivara chili, tek khamatei eina khangamkharei, panchingda khaleiya pangshapa, katang mavaila leichingranu. A m e n ” (Jude. 24-25).

**A SPECIAL WORD FROM ANGP**  
**UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP**  
**UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP**

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut être obtenu en plus de 538 langues et dialectes parlés dans le monde entier, à savoir: Afrique, Amérique, Asie, Extrême Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Téléphone cellulaire, tablettes, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou comme une Application "Heart of Man" sur téléphones Android.

Este livro "O Coração do Homem" é obtido em mais de 538 línguas e dialetos falados em todo o mundo, a saber: (África, Ásia, América do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc.). O nosso Livro O Coração do Homem também está agora disponível em telefone celular, tablets, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telefones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent être obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies européennes ou africaines. Ils peuvent être utilisés en même temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a



**l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.**

**As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracterfsticas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradecemos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.**



**Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.**

**If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.**

**Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.**

**Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.**

**Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.**

**Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos**

informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas orações.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la littérature évangélique, des livres et des traités en plus de 538 langues, écrivez à :

Para obter gratuitamente a literatura evangélica, livros e folhetos em mais de 538 línguas diferentes escreva para:

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. Box 2191**

**PRETORIA**

**0001**

**R.S.A.**

[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

**A Gospel Literature Mission financed by donations**

**Une Mission de littérature évangélique financée de dons**

**Missão de literatura Evangélica financiada por doativos**

(Reg. No. 1961/001798/08)